



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ

លេខ : ១២៦៩ ក.អ.ជ
១១

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១១..

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
ជម្រាបជូន

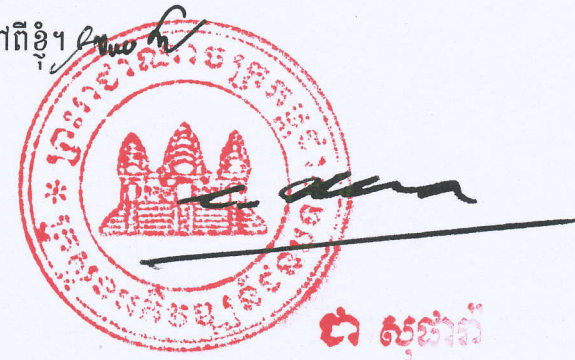
លោក យ៉ង ស្រែវ តំណាងសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ ឃុំប៊ូស្រា ស្រុកពេជ្រាដា ភូមិពូលុ ឃុំប៊ូស្រា ស្រុកពេជ្រាដា ខេត្តមណ្ឌលគិរី

- កម្មវត្ថុ:** ស្តីពីការទទួលស្គាល់អត្តសញ្ញាណសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ ឃុំប៊ូស្រា ស្រុកពេជ្រាដា
- យោង :**
- លិខិតចុះថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីការស្នើសុំទទួលស្គាល់អត្តសញ្ញាណសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ របស់លោក យ៉ង ស្រែវ តំណាងសហគមន៍។
 - លិខិតលេខ០៧៧លស.មគ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីការទទួលស្គាល់អត្តសញ្ញាណសហគមន៍ ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ របស់អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តមណ្ឌលគិរី។
 - លទ្ធផលវាយតម្លៃអត្តសញ្ញាណសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ របស់ក្រុមការងារនាយកដ្ឋាន អភិវឌ្ឍន៍ជនជាតិភាគតិច នៃក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ។

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ សូមលោកជ្រាបថា ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទយល់ព្រម ទទួលស្គាល់អត្តសញ្ញាណសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ ឃុំប៊ូស្រា ស្រុកពេជ្រាដា ខេត្តមណ្ឌលគិរីតាម សំណើ ។ សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច ពួង ភូមិពូលុ អាចប្រើប្រាស់លិខិតទទួលស្គាល់អត្តសញ្ញាណនេះក្នុងសកម្មភាព បម្រើផលវេយ្យាប្រយោជន៍របស់សហគមន៍ ផលប្រយោជន៍សង្គម និងផលប្រយោជន៍ជាតិ តាមការចាំបាច់ស្របតាម គោលនយោបាយ ច្បាប់ បទបញ្ជា និងលិខិតបទដ្ឋានទាំងឡាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

សូមលោក ទទួលនូវសេចក្តីស្រឡាញ់រាប់អានដ៏ជ្រាលជ្រៅពីខ្ញុំ។

- ចម្លងជូន**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងមហាផ្ទៃ
 - ក្រសួងបរិស្ថាន
 - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
 - ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
 - ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
 - ក្រសួងទេសចរណ៍
 - “ដើម្បីជូនជ្រាប”
 - សាលាខេត្តមណ្ឌលគិរី
 - មន្ទីរអភិវឌ្ឍន៍ជនបទខេត្តមណ្ឌលគិរី
 - “ដើម្បីមុខការ”
 - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



[Entête :] Royaume du Cambodge ;

Nation, Religion, Roi

Ministère du Développement Rural

N°1265/11

Phnom Penh, le 26 juillet 2011

Ministre du développement rural

A l'attention de M. Yang Srev représentant de la communauté minoritaire autochtone Bunong [écrit
« Phnong »]

Village de Poulu commune de Busra, district de Pechr Chenda, province de Mondolkiri.

Objet :

Au sujet de la reconnaissance d'identité de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu, commune de Busra, district de Pechr Chenda.

En référence au :

- Document émis le 10 mars 2011 au sujet de la demande de reconnaissance d'identité de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu par M. Yang Srev, représentant de la communauté.
- Document n°077 émis le 23 mars 2011 au sujet de la demande de reconnaissance d'identité de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu par le gouverneur de la province de Mondolkiri.
- Résultat de la négociation de l'évaluation sur l'identité de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu par le groupe de travail du Département du Développement des Minorités Ethniques du Ministère du Développement Rural.

Comme indiqué dans l'objet et les références mentionnés ci-dessus, nous vous informons que le Ministère du Développement rural accepte la reconnaissance d'identité de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu, commune de Busra, district de Pechr Chenda, province de Mondolkiri comme demandé. La communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu peut faire usage de/faire valoir ce document informatif dans ses activités au bénéfice de la communauté, au bénéfice de la société et au bénéfice de la Nation en cas de besoin, selon les lois et règlements politiques, ainsi que tous les documents émis par le royaume du Cambodge.

[Formule de politesse]

[Cachet et signature]

M. Chea Sophara

Copie pour :

- Le Conseil des Ministres
- Le Ministère de l'Intérieur
- Le Ministère de l'Environnement
- Le Ministère de l'Aménagement du territoire, de l'urbanisme et des Constructions
- Le Ministère de la Culture et des Beaux-Arts
- Le Ministère de l'Agriculture, de la Forêt et de la Pêche

Adresse : Intersection entre la rue 169 et Bld Confédération de la Russie, Phnom Penh ; Tel : (855) 23 884 539 ; Telecopie : (855) 991 117; BP : 2016, site Web : www.mrd.gov.kh ; E-Mail : mrd.cabinet@gmail.com

- Le Ministère du Tourisme « pour information »
- La Mairie provinciale de Mondulhiri « pour fonction »
- Documentation et archives



**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
ជម្រាបមក**

លោក យ៉ែង ស្រួច ប្រធានសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ

- កម្មវត្ថុ** : អំពីការសុំចុះបញ្ជីរបស់ **សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ** នៅក្រសួងមហាផ្ទៃ ។
- យោង** : លិខិតលេខ ០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១១ ស្តីពីការសុំចុះបញ្ជីរបស់ **សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ** ។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកប្រធានថា ក្រសួងមហាផ្ទៃយល់ព្រមចុះបញ្ជី **សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ** ដែលមានអាសយដ្ឋាន នៃទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅភូមិព្រលួ ឃុំម្លូស្រា ស្រុកពេជ្រវាំង ខេត្តមណ្ឌលគិរី នោះហើយ ។ **សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ** ត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខន្តិកៈដូចបានតម្កល់ទុកនៅក្រសួងមហាផ្ទៃ និងធ្វើសកម្មភាពការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌជាសមាគមអព្យាក្រឹត មិនប្រកាន់ពូជសាសន៍ មិនប្រកាន់សាសនា មិនប្រកាន់និន្នាការនយោបាយ មិនធ្វើសកម្មភាពបម្រើឱ្យគណបក្សនយោបាយ និងមិនធ្វើជាឧបករណ៍គណបក្សនយោបាយ ។

ក្រោយពីច្បាប់ស្តីពីសមាគម និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលចូលជាធរមាន សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្រះ ភូមិព្រលួ ត្រូវដាក់ពាក្យសុំចុះបញ្ជីសាជាថ្មីឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកប្រធានជ្រាបជាព័ត៌មាន ។
សូមលោកប្រធាន ទទួលនូវការរាប់អានពីលោកប្រធានខ្ញុំ ។

ជ. រដ្ឋមន្ត្រី
វប្បធម៌និងវប្បធម៌
នុត សារណន

- ច ម ្ម វ ត ្ថ ៖**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
 - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
 - សាលាខេត្តមណ្ឌលគិរី
" ដើម្បីមុខការ "
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

[Entête :] Royaume du Cambodge ;

Nation, Religion, Roi

Gouvernement royal du Cambodge

N°1761SCN

Phnom Penh, le 26 juillet 2011

Le Vice-Ministre, Ministre de l'Intérieur

A l'attention de M. Yang Srev représentant de la communauté minoritaire autochtone Bunong [écrit
« Phnong »]

Village de Poulu commune de Busra, district de Pechr Chenda, province de Mondolkiri.

Objet :

Au sujet de l'enregistrement de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu,
commune de Busra, district de Pechr Chenda au Ministère de l'Intérieur.

En référence :

- A la lettre 001 en date du 25 novembre 2011 l'enregistrement de la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu.

Comme indiqué dans l'objet et les références mentionnés ci-dessus, nous vous informons que le Ministère de l'Intérieur a donné son accord pour enregistrer la communauté minoritaire autochtone Bunong de l'Intérieur village de Poulu, commune de Busra, district de Pechr Chenda, province de Mondolkiri. La communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu doit agir en conformité avec le Statut déposé au Ministère de l'Intérieur et remplir ses tâches, comme étant une association neutre, sans discrimination basée sur la race, la religion, la tendance politique. Elle ne doit pas être au service d'un parti politique et ne se sert pas d'instrumentalisation en faveur d'un parti politique. Lorsque la loi sur les associations et les ONG entrera en vigueur, la communauté minoritaire autochtone Bunong du village de Poulu aura à renouveler son enregistrement en bonne et due forme.

Je vous prie, Monsieur le Président, de bien vouloir le prendre connaissance.

[Formule de politesse]

[Cachet et signature]

Secrétaire d'État

NUT Saan

Copie pour :

- Le Conseil des Ministres
Le Ministère du Développement rural
- Le Ministère de l'Aménagement du territoire, de l'urbanisme et des Constructions
(pour information)
- La Mairie provinciale de Mondulkiri « pour fonction »
- Documentation et archives

[Adresse :] Cabinet du Ministère de l'Intérieur [...]